

IDENTIFICATION SHEET

Final inspection:

Signature:

Identification tag / Product type (write up):

EN

Warranty conditions:

1. The product is covered by 24 months warranty period from the date of sale.
2. The product has to be used entirely to the purpose, to which has been designed for. The user has to follow the instructions mentioned in the User Guide. Producer is not responsible for any defects caused by incompetent handling in conflict with the User Guide instructions.
3. The product has to be used, treated, maintained and stored properly according to the User Guide instructions.
4. Every defect on the product has to be repaired immediately, to avoid any consequential damage. Producer is not responsible for any consequential damage caused by not repaired previous defect.
5. The warranty claim has to be applied at the point of sale (incl. e-shops and alternative sales). Warranty claim procedure follows presently valid standards of EU.
6. User is requested to show undisputable acquiring document of the product to initiate warranty claim procedure. To speed up the process it is recommended to advance the purchase receipt and filled in warranty sheet, including product serial number.
7. Each product is equipped with the ID-label (identification label). If the data on the ID-label are illegible or missing, the user will be requested to proof the identity of claimed product.
8. Warranty claim procedure can be initiated, if the product under claim has been sent securely packed and secured against the damage. It is recommended to send the product in original packaging. Producer is not responsible for any damage caused by the transportation of unsecured goods. The owner is obliged to advance the product under claim properly cleaned up, hygienically flawless due to common hygienic principles. The owner cannot ask the producer to do product basic maintenance or cleaning during claim proceedings.
9. The warranty does not cover the defects caused by regular usage (e.g. upholstery wear-out, pollution or damage, brake and tire wear-out, etc.), forbidden overloading, accident, violence or incompetent intervention into the product or incompetent handling with it.
10. The chassis engineering solution does not assure the ideal straight direction trails.
11. Warranty period cannot be interchanged with the period of use. The period, for which the product, in respect of its characteristics, given purpose and difference in construction, can be used properly, when the product is used and maintained properly according to the user guide.

Date of sale (day, month, year):
Verkaufsdatum (Tag, Monat, Jahr):
Datum prodeje (den, měsíc, rok):
Dátum predaja (deň, mesiac, rok):

____. ____.

Name (block letters), phone number, stamp and signature of the seller:
Name (Blockschrift), Telefon, Stempel und Unterschrift des Verkäufers:
Jméno (tiskopis), telefon, razítko a podpis prodejce:
Meno (paličkami), telefón, razítko a podpis predávajúceho:

DE

Gewährleistungsbedingungen:

1. Es gibt auf das Produkt einen Gewährleistungsanspruch von 24 Monaten. Die Gewährleistungsfrist beginnt mit dem Tage des Kaufes der Ware.
2. Das Produkt muss gemäß Bedienungsanweisung und nur zum Zweck, zu welchem es bestimmt ist, gebraucht werden. Für Schäden, welche aus Grunde des unsachgemäßen Gebrauchs in Widerspruch mit Gebrauchsanweisung entstanden haben, ist der Hersteller nicht verantwortlich!
3. Das Produkt muss ordentlich gepflegt, gewartet und gelagert werden. (Siehe Bedienungsanweisung)
4. Jeder Mangel muss sofort beseitigt werden. Für Folgeschäden, welche durch Nichtbeseitigung von ursprünglichen Schäden entstanden haben, ist der Verbraucher völlig verantwortlich.
5. Wenden Sie sich im Reklamationsfall ausschließlich an Ihren Fachhändler (inkl. Internet- oder Alternativ-Verkäufer), bei dem Sie die Ware gekauft haben. Gewährleistungsanspruch befolgt durch die entsprechenden Abschnitte der Zivil- und andere Gesetze der Bundesrepublik Deutschland.
6. Bei einem Gewährleistungsanspruch muss der Verbraucher ohne Zweifel nachweisen, dass er bei dem Verkäufer die Ware / das Produkt gekauft hat. Für die Beschleunigung des Gewährleistungsanspruchs ist dem Benutzer empfohlen, die Quittung des Produktes sowie auch das Garantieschein mit der Seriennummer der beanspruchten Ware vorzulegen.
7. Der Hersteller besorgt die Ware mit dem Identifikationsetikett. Wenn die Daten auf dem Identifikationsetikett unleserlich sind oder fehlen, so kann der Benutzer aufgefordert werden, die Identität der reklamierten Ware beizufügen.
8. Das Reklamationsverfahren wird erst dann eröffnet, wenn die Ware ordentlich eingepackt und gegen mögliche Beschädigung gesichert, zugestellt wird. Es ist nützlich die Ware in der Originalverpackung zu senden. Für die Beschädigung der Ware beim Transport trägt der Hersteller keine Verantwortung. Der Inhaber des Produktes ist verpflichtet, die reklamierte Ware in einem sauberen, hygienisch einwandfreien Zustand vorzulegen. Der Inhaber kann während des Reklamationsverfahrens vom Hersteller nicht verlangen, eine übliche Wartung oder Pflege durchführen zu müssen.
9. Die Gewährleistung bezieht sich nicht auf Verschleiß der normalen Nutzung, vor allem auf Verschmutzung, natürliche Abnutzungserscheinungen oder auf mechanische Beschädigung (des Bezugs, der Plastik-Teile, der Bremsen, des Felgenprofils, Reifendefekt). Es wird keine Gewähr übernommen für Mängel oder Schäden, welche auf Grund einer unrichtigen Benutzung entstanden haben; Z. B. durch unerlaubte Überlastung, Unfall, mechanische Beschädigung, Gewalt oder durch ein unsachgemäßes Eingreifen in das Produkt.
10. Technische Lösung des Gestells kann nicht eine ideale Spurführung garantieren. Da wird keine Gewähr übernommen.
11. Die Gewährleistungsfrist darf nicht mit einer Gebrauchszeit verwechselt werden. Die Gebrauchszeit ist eine Dauer, in welcher ein Produkt in ordnungsgemäßer Verwendung und richtiger Pflege inkl. Wartung der Ware passiert und in der die Ware aufgrund seiner Eigenschaften, dem Zweck und der Unterschiede in der Konstruktion korrekt verwendet wird.

patron®

ColorSet VARIO-G



Výrobce a distributor v ČR:

PATRON Bohemia a.s.
Českolipská 3419
CZ- 27601 Mělník, Česká Republika
tel.: +420-315 630 111
fax.: +420-315 630 199
Info.cz@patro.eu
http://www.patron.eu

Import und Vertrieb in BRD:

PATRON Deutschland GmbH
Stuttgarter Str. 7
D- 01189 Dresden, Deutschland
Tel.: +49-(0)351 404 79 10
Fax.: +49-(0)351 404 79 12
Info.de@patron.eu
http://www.patron.eu

Import a distribucia v SR:

PATRON Slovakia s.r.o.
Brnianska ul. 2
SK- 91101 Trenčín, Slovenská Republika
tel.: +421-(0)326 587 111
fax.: +421-(0)326 587 110
Info.sk@patron.eu
http://www.patron.eu

CZ

POZOR! Před použitím si pozorně přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro pozdější nahlédnutí.

Návod k použití

ColorSet - Reduktor - Vložte Reduktor do sportovní sedačky a upravte 5-ti bodový pás i s meziožním pásem, který je zapnutý na hrazdě. Rozepněte 5-ti bodový bezpečnostní pás, posaďte dítě do kočárku a zapněte bezpečnostní pás.

Náložník - přiložte náložník na sportovní sedačku, na bocích zajistěte autopatentem a plastovou sponou.

Údržba:

Výrobek lze v případě potřeby vyprat ručně na max. 40°C. Nesušte v sušičce.

EN

WARNINGS! Read this manual carefully before the first use of the stroller, and keep it for later view.

User manual

ColorSet - reducer - insert the reducer into the seat unit and adjust the 5-point harness with crotch-belt, which is attached to the bumper bar. Open the 5-point safety belt, place the child in the seat unit of the stroller and secure by the seatbelt.

Boothcover - attach the boothcover to the seat unit by the means of the press buttons and a plastic buckle on both sides

Maintenance:

Wash in hands only if is necessary on the maximum temperature 40°C. Do not dry in dryer.

D

ACHTUNG! Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig vor der ersten Benutzung. Bewahren Sie die für einen späteren Gebrauch auf.

Gebrauchsanweisung

Color Set – Minderer – Einlegen Sie den Minderer in die Sportsitze und einstellen Sie den 5-Punkt-Sicherheitsgurt mit dem Schrittgurt, der auf dem Haltebügel befestigt ist. Öffnen Sie den 5-Punkt-Schicherheitsgurt, Kind in den Sitz setzen. Schalten Sie den Sicherheitsgurt.

Fußsack – Fußsack in die Sportsitze einfügen und mit dem Druckknopf und Plastikclip auf beiden Seiten sichern.

Pflege: Das Produkt kann in der Hand bei maximal 40°C gewaschen werden. Verwenden Sie keine Trockenmaschine.

SK

POZOR! Pred prvým použitím koľíku si pozorne prečítajte návod k použitiu a odložte ho pre neskoršie nahliadnutie.

Návod k použitiu

Color Set - Reduktor - Vložte Reduktor do športovej sedačky a upravte 5-bodový pás aj s medzinožným pásmo, ktorý je zapnutý na hrazde. Rozopnite 5-bodový bezpečnostný pás, posaďte dieťa do kočíka a zapnite bezpečnostný pás.

Náložník - priložte náložník na športovú sedačku, na bokoch zaistite autopatentem a plastovou sponou.

Údržba:

V prípade potreby ho môžete vyprať ručne na max. 40°C. Nesušte v sušičke.

CZ

Podmínky užití:

- Kupující je oprávněn uplatnit právo z vady, která se vyskytne u spotřebního zboží v době 24 měsíců od převzetí.
- Výrobek musí být používán výhradně k účelu, ke kterému je určen a uživatel se musí řídit pokyny uvedenými v návodu k použití. Za škody vzniklé na výrobku z důvodu neodborného zacházení v rozporu s „Návodem k použití“ výrobce neodpovídá.
- Výrobek musí být řádně užíván, ošetřován, udržován a skladován dle pokynů uvedených v návodu k použití.
- Každou vzniklou závadu je nutné ihned po jejím zjištění opravit. Za závady vzniklé následkem dalšího používání výrobku, aniž by původní závada byla opravena, nese plnou zodpovědnost uživatel.
- Reklamacce musí být uplatněna u prodejce (včetně prodejců přes internet, či alternativních), kde byl výrobek zakoupen. Uplatnění reklamacce se řídí příslušnými paragrafy Občanského a jiných zákonů ČR.
- Při uplatnění reklamacce musí uživatel nespochybnitelně prokázat, že u prodejce zboží/výrobek zakoupil. Pro urychlení vyřízení reklamacce se uživateli doporučuje předložit doklad o koupi výrobku a vyplněný poslední list návodu podmínky užití s výrobním číslem reklamovaného zboží.
- Výrobce opatřuje výrobek identifikačním štítkem. Jsou-li údaje na identifikačním štítku nečitelné, či chybí-li úplně, může být uživatel vyzván, aby totožnost reklamovaného zboží doložil.
- Reklamační řízení lze zahájit, jestliže je reklamované zboží zasláno pečlivě zabalené a zajištěné proti poškození. Velmi vhodné je zboží zaslat v originálním obalu. Za poškození reklamovaného zboží vzniklého při jeho zaslání výrobce nezodpovídá. Majitel je povinen předložit reklamované zboží čisté a hygienicky nezávadné, dle obecných hygienických zásad. Majitel nemůže při reklamaci požadovat, aby v průběhu reklamačního řízení za něj byla provedena základní údržba nebo čištění výrobku.
- Uplatnění práva z vady se nevztahuje na opotřebení věci způsobené jejím obvyklým používáním, zejména na znečištění, opotřebení, či poškození potahu, plastových dílů, opotřebení brzd, opotřebení dezénu či defektu pneumatik . Uplatnění práva z vady také pozbývá platnosti, byly-li závady způsobeny nedovoleným přetěžováním, nehodou, mechanickým poškozením, násilím nebo neodborným zásahem do výrobku či neodborným zacházením s ním.
- Technické řešení podvozku nazaručuje ideální vedení stopy, proto tato skutečnost nemůže být předmětem reklamacce.
- Dobu uplatnění práva z vady nelze zaměňovat s užitnou dobou, tj. dobou po kterou při správném používání a správném ošetřování, včetně údržby, lze zboží vzhledem ke svým vlastnostem, danému účelu a rozdílnosti v konstrukci řádně užívat.

SK

Záručné podmienky:

- Na výrobok sa vzťahuje záručná doba 24 mesiacov odo dňa predaja.
- Výrobok musí byť používaný výhradne k účelu, ku ktorým je určený a používateľ sa musí riadiť pokynmi uvedenými v návode na použitie. Za škody vzniknuté na výrobku z dôvodu neodborného zaobchádzania v rozpore s „Návodom na použitie“ výrobca nezodpovedá.
- Výrobok musí byť riadne používaný, ošetrovaný, udržiavaný a skladovaný podľa pokynov uvedených v návode na použitie.
- Každú vzniknutú závadu je nutné ihneď po jej zistení opraviť. Za závary vzniknuté následkom ďalšieho používania výrobku, bez opravy povodnej závary, nesie plnú zodpovednosť používateľ.
- Reklamácia musí byť uplatnená u predajcu (zahŕňajúc predajcov cez internet alebo alternatívnych), kde bol výrobok zakúpený. Uplatnenie reklamácie sa riadi príslušnými paragrafmi Občianskeho a iných zákonov SR.
- Pri uplatnení reklamácie musí používateľ nespochybniteľne preukázať, že u predajcu tovar / výrobok zakúpil. Pre urýchlenie vyriadenia reklamácie sa používateľovi doporučuje predložiť doklad o zakúpení výrobku a vyplnený záručný list s výrobným číslom reklamovaného tovaru.
- Výrobca umiestňuje na výrobok identifikačný štítok. Ak sú údaje na identifikačnom štítku nečitateľné, alebo ak chýbajú úplne, môže byť používateľ vyzvaný, aby totožnosť reklamovaného tovaru doložil.
- Reklamačný proces možno zahájiť, pokiaľ je reklamovaný tovar zaslaný dôkladne zabalený a zaistený proti poškodeniu. Je veľmi vhodné zaslať reklamovaný tovar v originálnom obale. Za poškodenie reklamovaného tovaru vzniknutého pri jeho zasielaní výrobcu nezodpovedá. Majiteľ je povinný predložiť reklamovaný tovar riadne vyčistený a hygienicky nezávadný podľa obecných hygienických zásad. Majiteľ nemôže pri reklamacii požadovať, aby v priebehu reklamačného procesu miesto neho bola prevedená základná údržba alebo čistenie tovaru.
- Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie vecí spôsobené ich obvyklým používaním, najmä na znečistenie, opotrebenie, či poškodenie potahu, plastových dielov, opotrebenie brzd, opotrebenie dezénu či defekt pneumatik. Záruka taktiež stráca platnosť, ak závary boli spôsobené nedovoleným preťažovaním, nehodou, mechanickým poškodením, násilím alebo neodborným zásahom do výrobku či neodborným zachádzaním s ním.
- Technické riešenie podvozku nazaručuje ideálne vedenie stopy, preto táto skutočnosť nemôže byť predmetom reklamácie.
- Záručnú dobu nie je možné zamieňať s dobou ťžitnou, t.j. dobou, počas ktorej pri správnom používaní a správnom ošetrovaní vrátane údržby možno tovar vzhľadom ku svojim vlastnostiam, danému účelu a rozdielnosti v konštrukcii riadne používať.